



Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Portfolio® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.



Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-800-643-0067, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

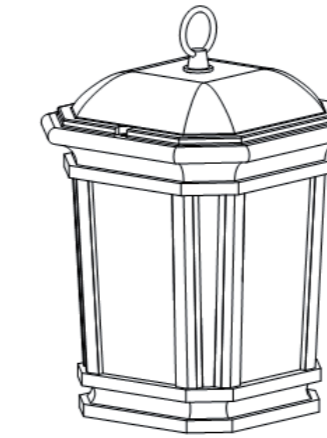
Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067, entre 8 h et 18 h (HNE) du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO#0337140

**HANGING LANTERN
LANTERNE SUSPENDUE
LÁMPARA COLGANTE**

MODEL/MODÈLE/MODELO #18204





**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

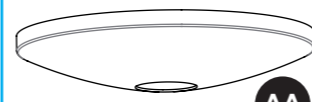
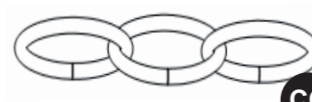
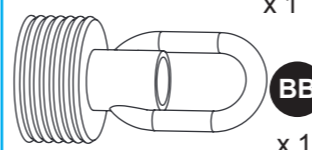
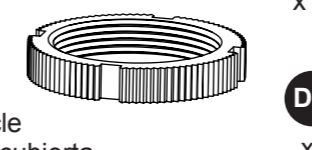
Serial Number/ Numéro de série/ Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/ Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

 A x 1 Fixture Assembly Luminaire Ensemble de la lámpara	 B x 8 Small & Large Glass Panel [preassembled to (A)] Petits et grands panneaux de verre [préassemblées à (A)] Panel de vidrio pequeño y grande [preensamblado a (A)]
---	--

HARDWARE CONTENTS (shown actual size)/QUINCAILLERIE INCLUSE (grandeur réelle)/ADITAMENTOS (se muestran en tamaño real)

 AA x 1 Ceiling Canopy (Not Shown to Size) Couvercle (Non Montré à la taille) Cubierta para techo (No se muestra el tamaño)	 CC x 1 Fixture Chain (Not Shown to Size) Chaîne de la lanterne (Non Montré à la taille) Cadena de la lámpara (No se muestra el tamaño)
 BB x 1 Canopy Chain Loop Anneau de chaîne du couvercle Enganche de la cadena de la cubierta	 DD x 1 Canopy Lock Ring Bague de retenue du couvercle Anillo de bloqueo de la cubierta

TROUBLESHOOTING (continued)/DÉPANNAGE (suite)/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (continuación)

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fuse blows or circuit trips when lamp is turned on. Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension. Cuando se enciende la lámpara, el fusible se quema o el circuito se dispara.	Crossed wires or power wire is grounding out. Des fils sont croisés ou il n'y a pas de mise à la terre. Hay cables cruzados o el conductor de fuerza no tiene puesta a tierra.	Consult a certified electrician. Faites appel à un électricien certifié. Consulte a un electricista certificado.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this product against defects in materials and workmanship for three (3) years from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, please contact the manufacturer. A copy of the original sales receipt will be required as proof of purchase. The manufacturer will, at its option, repair or replace the product. This warranty does not cover fixtures becoming defective due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

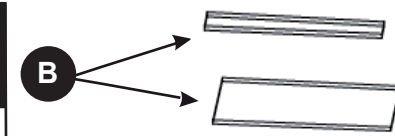
Le fabricant garantit ce produit contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Si le produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication au cours de cette période, veuillez communiquer avec le fabricant. Vous devrez présenter une copie du reçu de vente initial comme preuve d'achat. Le fabricant choisira de réparer ou de remplacer le produit. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts causés par un usage inapproprié, des dommages accidentels, une manipulation ou une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accidentels ou consécutifs. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza la ausencia de defectos en los materiales o en la fabricación de este producto durante tres (3) años a partir de la fecha de compra. Si durante este periodo este producto presentará defectos de fabricación o en los materiales, póngase en contacto con el fabricante. Se requiere de una copia del recibo de venta original como comprobante de compra. El fabricante, a su elección, reparará o reemplazará el producto. Esta garantía no cubre lámparas dañadas debido al mal uso, daño accidental, manipulación y/o instalación inadecuadas y excluye específicamente toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call our customer service department at 1-800-643-0067. /Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067. /Para solicitar una pieza de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-643-0067.

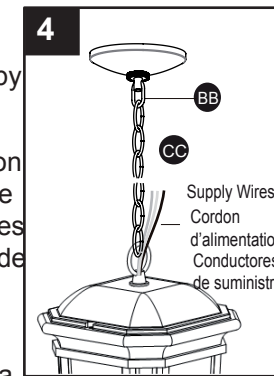
PART PIÈCE PIEZAS	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART # NO DE PIÈCE PIEZA #
B	Large Glass Panel /Grand panneau de verre /Panel de vidrio grande	GW18202-A
B	Small Glass Panel /Petit panneau de verre /Panel de vidrio pequeño	GW18202-B



Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.
Portfolio® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.
Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

4. Pull the supply wire up through the fixture chain (CC), alternating links. Push the wires up through the canopy chain loop (BB) into the outlet box.



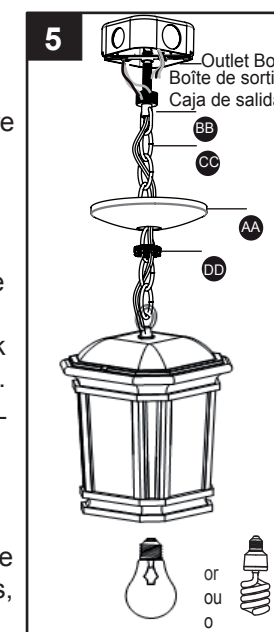
Faites passer le cordon d'alimentation à travers les maillons de la chaîne de la lanterne (CC), en alternance. Faites passer le cordon à travers l'anneau de chaîne du couvercle (BB), puis dans la boîte de sortie.

Jale el conductor del suministro hacia arriba a través de la cadena de la lámpara (CC), alternando los eslabones. Empuje los cables hacia arriba a través del enganche de la cadena de la cubierta (BB) para que entren en la caja de salida.

laissant au moins 15,24 cm de cordon dépasser de la boîte de sortie. Consultez la prochaine étape pour raccorder les cordons d'alimentation. Une fois les fils d'alimentation raccordés, fixez de nouveau le couvercle (AA) avec la bague de retenue du couvercle (DD), puis installez une ampoule à culot standard d'un maximum de 100 watts ou une ampoule fluocompacte de 23 W (non incluse) dans la douille.

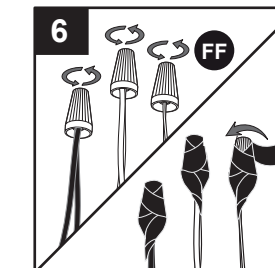
Desenrosque el anillo del enganche de la cubierta (DD) y deslice el anillo de bloqueo de la cubierta (DD) y la cubierta para techo (AA) por la cadena de la lámpara (CC). Pase todo el cable flojo de la lámpara por el enganche de la cadena de la cubierta (BB) y hágalo entrar en la caja de salida. Recorte los conductores en exceso de la lámpara, dejando al menos 15,24 cm colgando fuera de la caja de salida. Consulte el siguiente paso para conectar los cables. Cuando los cables estén conectados, vuelva a asegurar la cubierta para techo (AA) con el anillo de bloqueo de la cubierta (DD) e instale una bombilla de base estándar de 100 vatios como máximo o una bombilla CFL de 23 vatios (ninguna se incluye) en el portalámparas.

5. Unthread the canopy loop ring (DD) and slide canopy lock ring (DD) and ceiling canopy (AA) down the fixture chain (CC). Push all slack fixture wire through canopy chain loop (BB) into outlet box. Trim excess fixture wire, leaving a minimum of 6 in. hanging out of the outlet box. Refer to the next step to connect the wires. Once wires are connected, re-secure the ceiling canopy (AA) with canopy lock ring (DD) and install a 100-watt max. standard-base bulb or a 23-watt CFL bulb (none included) into the socket.



Dévissez la bague de retenue du couvercle (DD), puis glissez la bague (DD) et le couvercle (AA) vers le bas, le long de la chaîne de la lanterne (CC). Faites passer tout l'excédent du cordon d'alimentation à travers l'anneau du couvercle (BB), puis dans la boîte de sortie. Coupez l'excédent du cordon d'alimentation, en

6. Connect the black or smooth to black (power), white or ribbed to white (neutral) and copper wire to ground wire with the supplied wire connectors (FF) and secure with electrical tape (not included).



Raccordez les fils à l'aide des capuchons de connexion (FF) fournis : fil noir avec fil noir ou lisse (alimentation), fil blanc avec fil blanc ou nervurée (neutre) et fil en cuivre avec fil de mise à la terre, puis fixez-les à l'aide de ruban isolant (non inclus).

Conecte el conductor negro al otro conductor negro o liso (alimentación), el conductor blanco al conductor blanco o estriado (neutral) y el conductor de cobre al conductor de tierra con los conectores de cable (FF), y asegúrelos con cinta aislante (no se incluye).



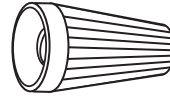
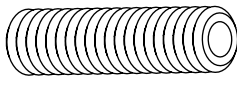

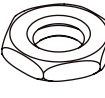

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

• To clean, wipe with a damp, non-abrasive cloth.
Nettoyez la lanterne à l'aide d'un linge humide et non abrasif.
Limpíelo con un paño húmedo no abrasivo.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light will not turn on. La lumière ne s'allume pas. La luz no se enciende.	1. No Power./L'article n'est pas alimenté. /No hay energía. 2. Bad wiring./Le câblage est inadéquat. /Cableado defectueux. 3. Bad switch./L'interrupteur est défectueux./Interruptor incorrecto.	1. Make sure power is on. Vérifiez l'alimentation électrique. Asegúrese de que haya suministro de electricidad. 2. Consult a certified electrician. Faites appel à un électricien certifié. Consulte a un electricista certificado. 3. Consult a certified electrician. Faites appel à un électricien certifié. Consulte a un electricista certificado.

HARDWARE CONTENTS (continued)/QUINCAILLERIE INCLUSE (suite)/ADITAMENTOS (continuación)

	Outlet Box Screw (Not Shown to Size) Vis pour boîte de sortie (Non Montré à la taille) Tornillo para la caja de salida (No se muestra el tamaño)		Cross Bar (Not Shown to Size) Traverse (Non Montré à la taille) Barra transversal (No se muestra el tamaño)
EE x 2		HH x 1	
	Wire Connector Capuchon de connexion Conector de cables		Nipple (Not Shown to Size) Tige filetée (Non Montré à la taille) Manguito roscado (No se muestra el tamaño)
FF x 3		II x 1	
	Green Ground Screw [preassembled to Cross Bar (HH)] Vis de mise à la terre verte [préassemblée à la traverse (HH)] Tornillo verde de puesta a tierra [preensamblado en la placa perforada (HH)]		Hex Nut Écrou hexagonal Tuerca hexagonal
GG x 1		JJ x 1	
	Lock Washer Rondelle de blocage Arandela de seguridad		
KK x 1			

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article.
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- Before beginning installation, turn off electricity at the circuit breaker box or the main fuse box. Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation électrique en plaçant le disjoncteur en position hors tension ou en retirant le fusible. /Antes de comenzar la instalación, desconecte el interruptor de circuito o la caja de fusibles principal.
- Use bulbs specified by the markings and/or labels on the fixtures. N'utilisez que des ampoules correspondant aux spécifications inscrites sur l'étiquette de la lanterne. /Use las bombillas que se especifican en las marcas o en las etiquetas de la lámpara.
- Be careful not to damage or cut the wire insulation (covering) during fixture installation. Do not permit wires to contact any surface having a sharp edge. To do so may damage or cut the wire insulation, which could cause serious injury or death from electric shock. /Prenez soin de ne pas endommager ni couper la gaine protectrice (revêtement) des fils pendant l'installation du luminaire. Ne laissez pas les fils entrer en contact avec une surface ayant un rebord tranchant. Vous risqueriez d'endommager ou de couper la gaine protectrice des fils, ce qui entraînerait des risques de blessure grave ou de mort par choc électrique. /Tenga cuidado de no dañar o cortar el aislamiento del conductor (cubierta) durante la instalación del ensamble. No permita que los cables entren en contacto con superficies que tengan un borde con filo, ya que esto podría dañar o cortar el aislamiento del conductor y ocasionar lesiones graves o la muerte debido a una descarga eléctrica.
- Just can be used in damp location. /Juste peut être utilisé dans un endroit humide. /Sólo se puede utilizar en lugar húmedo.

CAUTION/MISE EN GARDE/PRECAUCIÓN

- All electrical connections must be in agreement with local codes, ordinances or the national electric code (NEC). Contact your municipal building department to learn about your local codes, permits and/or inspections. Tous les branchements électriques doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux, aux règlements locaux ou au Code national de l'électricité. Communiquez avec le service des bâtiments et de l'entretien de votre municipalité pour connaître les mesures d'inspection, les codes et les permis en vigueur. Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos u ordenanzas locales o el Código Nacional de Electricidad (NEC, por sus siglas en inglés). Póngase en contacto con su Departamento de construcción municipal para consultar sobre sus códigos, permisos y/o inspecciones locales.
- Turn off electricity to fixture before replacing the bulb(s). Éteignez le luminaire avant de remplacer une ampoule. Desconecte la alimentación eléctrica a la lámpara antes de reemplazar las bombillas.
- Consult a qualified electrician before installation. Demandez conseil à un électricien qualifié avant d'installer le luminaire. Consulte a un electricista calificado antes de instalar.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

Estimated Assembly Time: 30—45 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): Pliers, Phillips screwdriver, Adjustable wrench, Electrical tape.

Helpful Tools (not included): Ladder, Wall anchors

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article.

Temps d'assemblage approximatif : de 30 à 45 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : pinces, tournevis cruciforme, clé à molette et ruban isolant.

Outils utiles (non inclus) : échelle et chevilles d'ancrage.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

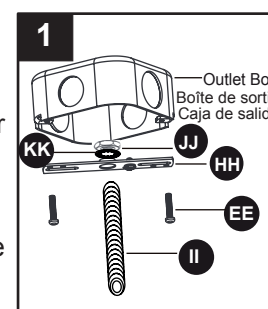
Tiempo estimado de ensamble: 30 a 45 minutos.

Herramientas necesarias para el ensamble (no se incluyen): pinzas, destornillador Phillips, llave inglesa, cinta aislante.

Herramientas útiles (no se incluyen): escalera, anclas de expansión de pared.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

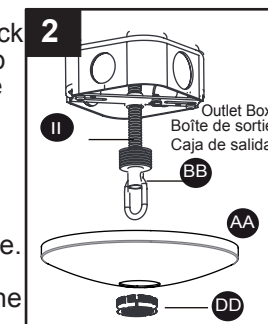
1. Thread the nipple (II) into the cross bar (HH), lock washer (KK) and hex nut (JJ). Use pliers (not included) to tighten the hex nut (JJ) against the cross bar (HH). Secure the cross bar (HH) to the outlet box (not included) with outlet box screws (EE).



Vissez la tige filetée (II) dans la traverse (HH), la rondelle de blocage (KK) et l'écrou hexagonal (JJ). Fixez l'écrou hexagonal (JJ) à la traverse (HH) à l'aide de pinces (non incluses). Fixez la traverse (HH) à la boîte de sortie (non incluse) à l'aide des vis pour boîte de sortie (EE).

Inserte el manguito roscado (II) en la barra transversal (HH), la arandela de seguridad (KK) y la tuerca hexagonal (JJ). Con unas pinzas (no se incluyen), apriete la tuerca hexagonal (JJ) contra la barra transversal (HH). Fije la barra transversal (HH) a la caja de salida (no se incluye) con los tornillos de la caja de salida (EE).

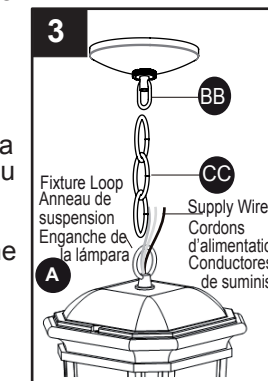
2. Thread the canopy chain loop (BB) onto the end of the nipple (II). Push the ceiling canopy (AA) upward over the outlet box. Thread the canopy locking ring (DD) onto the canopy chain loop (BB) and tighten until snug to secure the ceiling canopy (AA).



Vissez l'anneau de chaîne du couvercle (BB) à l'extrémité de la tige filetée (II). Poussez le couvercle (AA) vers le haut sur la boîte de sortie. Vissez la bague de retenue du couvercle (DD) sur l'anneau de chaîne du couvercle (BB), puis serrez fermement de façon à fixer le couvercle (AA).

Enrosque el enganche de la cadena de la cubierta (BB) en el extremo del manguito roscado (II). Empuje la cubierta para techo (AA) hacia arriba, contra la caja de salida. Enrosque el anillo de bloqueo de la cubierta (DD) en el enganche de la cadena de la cubierta (BB), y apriete hasta que quede ajustado para asegurar la cubierta para techo (AA).

3. Adjust the fixture chain (CC) to the desired length, removing links if needed. Attach one end of the fixture chain (CC) onto the canopy chain loop (BB) and then attach the other end of the fixture chain (CC) onto the fixture loop on the top of the fixture assembly (A).



Ajustez la chaîne de la lanterne (CC) à la longueur désirée en retirant des maillons au besoin. Attachez une extrémité de la chaîne de la lanterne (CC) à l'anneau de chaîne du couvercle (BB), puis fixez l'autre extrémité à l'anneau de suspension (CC) situé sur le dessus de la lanterne (A).

Ajuste la cadena de la lámpara (CC) según el largo deseado, retirando eslabones si es necesario. Conecte un extremo de la cadena de la lámpara (CC) al enganche de la cubierta (BB), y luego conecte el otro extremo de la cadena de la lámpara (CC) al enganche de la lámpara en la parte superior del ensamble (A).